

The following stipulations describe the general quality assurance requirements of the following companies: (a) Baumann Springs Ltd, Ermenswil / CH-8630 Rüti; (b) Baumann GmbH, Friedrich-List Strasse 131, DE-72805 Lichtenstein; (c) Baumann Schlegel GmbH, Friedrich-List Strasse 131, D-72805 Lichtenstein; (d) Prodotti BAUMANN s.r.l. Unipersonale, Via Conicchio 34, IT-25136 Brescia (BS); (e) Baumann Muelles S.A., Poligono Industrial Gojain C/ Padurea 13, ES-01170 Legutiano; (f) Baumann Ressort SAS, 727 route des Tattes de Borly Boite Postale 3, FR-74380 Cranves Sales ; (g) Baumann Springs s.r.o., Na Novém Poli 384/6, CZ-73301 Karviná – Staré Město; (h) Baumann Spring Co. (S) Pte. Ltd., 33 Gul Lane, SG 629427 ; (i) Baumann Springs (Shanghai) Co. Ltd., 358-2 Shen Xia Road, Jiading District, Forward High Tech. Zone, Shanghai 2011818 CN; (j) BAUMANN SPRINGS USA Inc., 3075 No. Great Southwest, Pkwy. # 100, Grand Prairie, TX 75050 USA; (k) BAUMANN SPRINGS LEÓN S. DE R.L. DE C.V., Kappa 310 y 312, Fracc. Industrial Delta, MEX – 37545 León, Gto. (l) Baumann Springs & Coating Pvt Ltd. 5, Prime Rose Mall, Baner Road Pune, IN 411045

EACH OF THE COMPANIES MENTIONED ABOVE ACTS IN ITS OWN NAME AND ON ITS OWN ACCOUNT

1 Preamble

Our customers from the automotive, electrical and medical market segments rely on BAUMANN springs, punched parts and bent components. Our solutions are of pivotal importance to the quality of their products. Whether or not their product works depends decisively on our components.

2 Objective

This QAA is a contractual instrument with which the Supplier and BAUMANN jointly define processes and procedures with the objective to manufacture products free of faults and deficiencies and to deliver them on time and in the right quantities.

3 Scope and further applicable documents

- 3.1 This QAA applies to all products and services provided or rendered by the Supplier on the basis of orders.
- 3.2 It is an integral component of the following documents:
 - Order (individual orders, master agreement)
 - BAUMANN purchasing conditions

4 Supplier's management system

- 4.1 The minimum requirement is certification pursuant to ISO 9001. Suppliers without IATF 16949 certification who supply to projects in the automotive industry are also required to comply with the current "MAQMSR" of the IATF (www.iatfglobaloversight.org).
- 4.2 Suppliers who supply to projects in the automotive industry undertake to develop their management system with regard to the introduction of requirements pursuant to IATF 16949.
- 4.3 The Supplier's management system includes activities and measures to ensure that the behaviour of employees involved in operating processes and their handling of the associated resources is appropriate in view of health, safety and the environment. Suppliers should preferably be certified pursuant to ISO 14001 and ISO 45001.
- 4.4 Both contract partners undertake to continuously develop and improve their respective management systems in accordance with the latest technology, compliance with the stipulations of this QAA and all other joint contract documents.
- 4.5 The Supplier shall present its certificates to BAUMANN of its own accord. It shall report the current status of its certification immediately on expiry of its validity period.
- 4.6 If the Supplier fails to pass a recertification audit, it shall report the fact to the ordering party without delay. In this case the Supplier shall be obliged to create the conditions for renewed certification without delay.

5 Responsibility

- 5.1 5.1 Primary responsibility for the purchased parts or products incorporated in the end product lies with the Supplier. The Supplier must therefore undertake all reasonable and technically possible efforts to raise the quality and product safety of its components/products and those of its sub-suppliers and to mitigate the risks that both parties face on account of a liability for material defects and/or product liability.
- 5.2 The Supplier shall ensure and shall obligate its sub-suppliers to ensure that:

Las siguientes disposiciones contienen los requisitos generales relativos a la garantía de calidad de las siguientes compañías: (a) Baumann Federn AG, Ermenswil / CH-8630 Rüti; (b) Baumann GmbH, Friedrich-List Strasse 131, DE-72805 Lichtenstein; (c) Baumann Schlegel GmbH, Friedrich-List Strasse 131, D-72805 Lichtenstein; (d) Prodotti BAUMANN s.r.l. Unipersonale, Via Conicchio 34, IT-25136 Brescia (BS); (e) Baumann Muelles S.A., Poligono Industrial Gojain C/ Padurea 13, ES-01170 Legutiano; (f) Baumann Ressort SAS, 727 route des Tattes de Borly Boite Postale 3, FR-74380 Cranves Sales ; (g) Baumann Springs s.r.o., Na Novém Poli 384/6, CZ-73301 Karviná – Staré Město; (h) Baumann Spring Co. (S) Pte. Ltd., 33 Gul Lane, SG 629427 ; (i) Baumann Springs (Shanghai) Co. Ltd., 358-2 Shen Xia Road, Jiading District, Forward High Tech. Zone, Shanghai 2011818 CN; (j) BAUMANN SPRINGS USA Inc., 3075 No. Great Southwest, Pkwy. # 100, Grand Prairie, TX 75050 USA; (k) BAUMANN SPRINGS LEÓN S. DE R.L. DE C.V., Kappa 310 y 312, Fracc. Industrial Delta, MEX – 37545 León, Gto. (l) Baumann Springs & Coating Pvt Ltd. 5, Prime Rose Mall, Baner Road Pune, IN 411045

TODAS Y CADA UNA DE ESTAS COMPAÑÍAS ACTÚAN EN SU PROPIO NOMBRE Y POR CUENTA PROPIA.

1 Preámbulo

Nuestros Clientes de los sectores del mercado automovilístico, eléctrico y médico confían en los resortes y las piezas estampadas y curvadas de BAUMANN. Nuestras soluciones desempeñan un papel central para la calidad de sus productos. Nuestras piezas deciden si su producto funciona o no.

2 Objetivo

Este acuerdo de garantía de calidad QSV es un instrumento contractual, con cuya ayuda el Proveedor y BAUMANN determinan procesos de mutuo acuerdo con el fin de fabricar productos sin fallos ni defectos, y suministrarlos conforme a la fecha y la cantidad fijadas.

3 Ámbito de aplicación y documentos válidos

- 3.1 Este acuerdo de garantía de calidad es válido para todos los productos y servicios que el Proveedor suministra o presta conforme a los pedidos recibidos.
- 3.2 Es parte integral de los documentos que se indican a continuación:
 - Pedido (pedidos individuales, contrato base).
 - Términos y condiciones generales de compra de BAUMANN

4 Sistema de gestión del Proveedor

- 4.1 4.1 Requisito mínimo será la certificación ISO 9001.
- 4.2 A los Proveedores sin certificación IATF 16949 que participan en proyectos de la industria automovilística se les requerirá adicionalmente el cumplimiento de la norma "MAQMSR" de la IATF (www.iatfglobaloversight.org).
- 4.3 4.2 Los Proveedores que participan en proyectos de la industria automovilística se comprometen a seguir desarrollando su sistema de gestión para implementar los requisitos conforme a la norma internacional de sistemas de gestión de calidad IATF 16949.
- 4.4 4.3 El sistema de gestión del Proveedor contiene tareas y medidas para un comportamiento respetuoso con el medio ambiente, la salud y la seguridad de los trabajadores en todos los procesos de la empresa, así como su uso de los recursos requeridos en ellos. El Proveedor estará certificado preferentemente conforme a las normas ISO 14001 e ISO 45001.
- 4.5 4.4 Ambos socios contractuales se comprometen a continuar desarrollando y mejorando sus sistemas de gestión siguiendo los estándares de la técnica, el cumplimiento de las regulaciones de este acuerdo de garantía de calidad y todos los demás documentos contractuales conjuntos.
- 4.6 4.5 El Proveedor deberá presentar sus certificados al departamento de compras de BAUMANN bajo su responsabilidad. Deberá comunicar su estatus actual inmediatamente después de la finalización del periodo de validez de su certificado.
- 4.7 4.6 En caso de que el Proveedor no aprobara la auditoría de recertificación, deberá comunicárselo al Cliente inmediatamente. En ese caso, el Proveedor estará obligado a crear sin dilación los requisitos necesarios para una nueva certificación.

5 Responsabilidad

- 5.1 La principal responsabilidad en la fabricación de las piezas

- A pronounced quality awareness prevails throughout the entire company;
- The required product safety and the required quality are delivered during component development;
- Product safety is granted special consideration during quality planning;
- The quality capabilities of production processes is ensured and documented;
- The occurrence of deficient/faulty products is mitigated by way of appropriate quality assurance measures applied to serial production;
- Appropriate measures are in place during process flow to ensure that deficient/faulty products are detected and ejected as soon as possible (to minimise costs and avoid wasting added value);
- Quality data and legally required verification tests are documented in order to demonstrate that the products were manufactured in compliance with legislation, safety standards and quality management system standards;
- A material traceability system is in place to ensure that the consequences of faults/deficiencies can be contained in the event of an occurrence and to enable the implementation of changes to its production processes or those of sub-suppliers;
- Employees have received detailed information and training on the topic of "product safety and product reliability";
- Products with a limited shelf-life fulfil specific labelling requirements and are issued with specific information stating the latest date by which the product must be processed in order to avoid functionality limitations.

6 Preparing the product for serial production

6.1 General

6.1.1 BAUMANN will provide the Supplier with the relevant product requirement information it needs. The Supplier shall check the product requirements or proposed changes with regard to technical and economic feasibility and, where necessary, submit timely proposals for changes and issue a statement on producibility within 10 working days. This also applies to information concerning requirements that are missing or that BAUMANN has defined incorrectly.

6.1.2 The Supplier shall carry out the assigned tasks in accordance with the details contained in the order documentation. Any deviation between the Supplier's order confirmation and the order documentation can only be taken into consideration if the Supplier expressly notes the relevant specification in its order confirmation.

6.1.3 The Supplier shall notify BAUMANN immediately of deadline risks and delays.

6.1.4 BAUMANN shall inform the Supplier without delay and in writing of any changes to product requirements. In accordance with clause 6.1.1, the Supplier shall review whether these changes are technically feasible and what consequences they will have for the order concerned.

6.2 Initial sampling; product and process release

6.2.1 BAUMANN will define the applicable release process and select the submission level.

6.2.2 Unless specified otherwise in the order in hand, initial sampling shall be carried out in accordance with PPAP Level 4 in coordination with BAUMANN. The Supplier must provide the record documentation as defined in the order.

6.2.3 Initial samples must be consecutively numbered and clearly labelled to guarantee correct allocation to the corresponding measurement results. The method of identification and labelling shall be coordinated with BAUMANN where necessary.

6.2.4 The Supplier shall retain all sampling documentation and initial samples for a period of 15 years after the end of serial production unless a different retention period is specified by BAUMANN.

6.3 Material data systems

The Supplier is obligated to register its materials as per the order with the following material data systems.

- IMDS, International Material Data System (www.mdssystem.com)
- CAMDS, China Automotive Material Data System (www.camds.org)
- BOMcheck, substances declaration tool (www.bomcheck.net)

7 Serial production of the product

7.1 Incoming inspections at BAUMANN and defect notification

7.1.1 Goods will be inspected for externally visible transport damage and externally visible defects immediately on receipt. No additional inspections will take place. BAUMANN trusts in a functioning quality management system on the part of the Supplier.

compradas / los productos montados en el producto final es del Proveedor. Este debe, por lo tanto, hacer todo lo posible y razonable organizatoria y técnicamente para aumentar la calidad y seguridad de sus piezas / productos y de sus subcontratistas, y para minimizar los riesgos para ambas partes causados por una responsabilidad por defectos ocultos y/o de la responsabilidad de productos.

5.2 El Proveedor asegura y compromete también a sus subcontratistas a:

- que en toda la empresa reine una acentuada conciencia de calidad;
- que en el desarrollo de los componentes se aplique la calidad y la seguridad de productos necesarias;
- que la planificación de la calidad tenga la seguridad de productos en especial consideración;
- que quede asegurada y demostrada la capacidad cualitativa de los procesos de producción;
- que se minimice la aparición de productos con fallos / defectos mediante la aplicación de medidas razonables de garantía de calidad en cada serie;
- que se detecten y descarten lo antes posible durante el proceso de fabricación aquellos productos con fallos / defectos mediante las correspondientes medidas (de este modo, también se minimizarán costes y se evitará malgastar la creación de riqueza);
- que los datos de calidad y las pruebas de conformidad requeridas legalmente se documenten detalladamente para poder demostrar que la fabricación de los productos tiene lugar en consonancia con las leyes, los estándares de seguridad y los estándares de gestión de calidad vigentes;
- que se use un sistema de trazabilidad de materiales para, en caso necesario, poder delimitar las consecuencias de los errores o defectos detectados, y poder implementar modificaciones en el propio proceso de producción o en el del subcontratista;
- que se ha proporcionado una exhaustiva información y formación a los empleados responsables sobre el tema "Seguridad de productos y responsabilidad de productos";
- que los productos con caducidad limitada cumplen los requisitos específicos de marcados, y que presentan una indicación sobre la fecha en la que debe procesarse el producto como muy tarde para evitar limitaciones en su funcionamiento.

6 Preparación en serie del producto

6.1 Disposiciones generales

6.1.1 BAUMANN pondrá a disposición del Proveedor todos los requisitos del producto existentes relevantes. El Proveedor comprobará la viabilidad técnica y económica de los requisitos del producto o de modificaciones y, en caso necesario, comunicará a tiempo propuestas de modificación y, en un plazo de 10 días laborables, declarará la viabilidad de la fabricación. Esto también es aplicable para indicaciones sobre la falta de requisitos o sobre requisitos definidos de manera incorrecta por BAUMANN.

6.1.2 El Proveedor deberá efectuar todas las tareas necesarias conforme a las especificaciones del pedido. En el caso de que el Proveedor se desviara de las especificaciones del pedido en la confirmación del pedido, solo se tendrá en cuenta si indica expresamente en la confirmación del pedido la especificación que va a modificar.

6.1.3 El Proveedor deberá comunicar a BAUMANN inmediatamente todos los riesgos de incumplimiento de plazos y atrasos.

6.1.4 BAUMANN deberá comunicar al Proveedor inmediatamente y por escrito cualquier modificación referente a los requisitos del producto. El Proveedor comprobará conforme al apartado 6.1.1 si dichas modificaciones son posibles técnicamente, y qué consecuencias tendrán para el pedido.

6.2 Primer muestreo, autorización de productos y procesos

6.2.1 BAUMANN determinará en el pedido el procedimiento de autorización a aplicar, y seleccionará el nivel de la presentación.

6.2.2 A falta de otra especificación en el pedido, los primeros muestreos se realizarán conforme a PPAP Level 4, de conformidad con BAUMANN. Todos los documentos de comprobación fijados deberán enviarse según conste en el pedido.

6.2.3 Los primeros muestreos serán fácilmente reconocibles por la numeración, y se marcarán para garantizar la correcta asignación de los correspondientes resultados de los análisis. En caso necesario, la forma de marcado se acordará con BAUMANN.

6.2.4 El Proveedor deberá archivar todos los documentos del muestreo y las piezas del primer muestreo durante los 15 años siguientes al discontinuamiento de la serie, siempre y cuando BAUMANN no indique otro plazo.

6.3 Sistemas de datos de materiales

7.1.2 BAUMANN will notify the Supplier immediately of any defect ascertained during these inspections. The Supplier will be informed of defects that are not discovered during the incoming inspection as soon as they are ascertained during the course of normal business proceedings. The resulting delayed complaints shall not release the Supplier from its warranty and compensation obligations.

7.1.3 BAUMANN has no obligations vis-a-vis the Supplier other than the inspections and notifications defined in the preceding. In this respect, the Supplier renounces the right of objection regarding delayed notice of defects.

7.1.4 The quality of the products must be monitored throughout the duration of the manufacturing process.

7.1.5 Suitable measures that guarantee compliance with requirements (e.g. assurance through 100% inspection) shall be introduced in coordination with BAUMANN for demonstrably unstable and unreliable manufacturing processes.

7.2 Identification and traceability

7.2.1 The Supplier shall maintain an identification and traceability system for all production lots and material batches. The system shall enable the identification of a delivery batch in the event of quality deficiencies. In addition, it must also enable the identification of the process and inspection data relating to the Supplier's production lot.

7.2.2 The Supplier must be able to trace and ascertain without any doubt which products were delivered to BAUMANN and when.

7.2.3 The Supplier must label every delivery unit delivered to BAUMANN in accordance with the following minimum requirements:

- Manufacturer
- Supplier of semi-finished goods
- Production location
- Item designation
- Production lot number
- Smelt number (semi-finished goods)
- Individual container number (reel number)
- Quantity
- Expiry date (where applicable)
- Supplier's item number
- BAUMANN item number

The label must be applied to each individual container and to the outer packaging so that they are clearly visible and legible from the outside.

7.2.4 The labelling requirements of product-specific technical delivery requirements apply where available.

7.3 Special release of products with specification deviations

7.3.1 The Supplier must obtain BAUMANN's written consent in advance should it be forced to deliver products with specification deviations to BAUMANN.

7.3.2 Products with an approved deviation must be delivered separately and each transport unit labelled as per agreement. A copy of the special release shall be enclosed with the delivery paperwork.

7.4 Problems affecting the Supplier

7.4.1 The Supplier is obligated to notify BAUMANN of problems and risks that become known to it and that may affect BAUMANN. It shall immediately introduce measures to eliminate the problem and shall demonstrate that the cause of the problem has been eliminated.

7.5 Complaints by BAUMANN

7.5.1 BAUMANN shall notify the Supplier of quality deficiencies in the form of a complaint as soon as they are ascertained in the course of proper business proceedings.

7.5.2 The Supplier is obligated to introduce immediate measures to eliminate the cause of quality deficiencies for which it is responsible. In the event that the Supplier fails to (successfully) provide supplementary performance within a reasonable time period specified by BAUMANN, BAUMANN shall implement sorting activities and/or the elimination of defects/deficiencies at the Supplier's expense.

7.5.3 The Supplier shall provide a full 8D report within the specified time periods. BAUMANN can insist on the submission of a cause analysis such as 5Why, cause-effect diagram, etc.

- Immediate 3D measures within one working day
- 5D report concluded within 10 working days
- 8D report concluded within 20 working days or as per agreement.
- Failures to observe deadlines must be reported to BAUMANN without delay and settled by mutual consent.

7.6 Product and process changes

7.6.1 BAUMANN must be notified immediately and in writing in accordance with the trigger matrix as per VDA Volume 2, Annex 2 if the Supplier or a sub-supplier intends to introduce changes to a

El Proveedor deberá registrar sus materiales en los siguientes sistemas de datos de materiales según el pedido.

- IMDS, International Material Data System
(www.mdssystem.com)
- IMDS, International Material Data System
(www.mdssystem.com)
- BOMcheck, herramienta de declaración de sustancias
(www.bomcheck.net)

7 Producción en serie del producto

7.1 Control de entrada de BAUMANN e indicación de errores

7.1.1 Inmediatamente tras su recepción, se comprobará que la mercancía no presente fallos ni daños causados por el transporte reconocibles a simple vista. No se llevará a cabo ninguna otra comprobación. BAUMANN confía en la capacidad funcional del sistema de gestión de calidad del Proveedor.

7.1.2 Si BAUMANN detectara algún defecto en las comprobaciones anteriormente indicadas, se lo indicará inmediatamente al Proveedor. Los defectos no detectados en la comprobación durante la recepción del material se indicarán al Proveedor en cuanto se compruebe el fallo en función de las condiciones de servicio apropiado. Las reclamaciones posteriores resultantes no eximirán al Proveedor de las prestaciones de garantía e indemnizaciones por daños y perjuicios.

7.1.3 BAUMANN no está sujeto a ninguna otra comprobación ni declaración con respecto al Proveedor que las indicadas previamente. El Proveedor renuncia en este respecto a la objeción a reclamaciones tardías.

7.1.4 La calidad de los productos deberá controlarse durante todo el proceso de fabricación.

7.1.5 En el caso de procesos de fabricación manifiestamente inestables y no aptos, se deben acordar con BAUMANN medidas apropiadas que garanticen el cumplimiento de los requisitos (por ejemplo, mediante una comprobación al 100%).

7.2 Marcado y trazabilidad

7.2.1 El Proveedor debe mantener un sistema de marcado y trazabilidad para todos los lotes de producción y series de material. En caso de fallos de calidad, debe ser posible identificar la serie de suministro del Proveedor previo. Además, deben poder identificarse los datos de proceso y comprobación de cada lote de producción del Proveedor.

7.2.2 El Proveedor deberá poder trazar y determinar cuándo y qué productos ha suministrado a BAUMANN.

7.2.3 El Proveedor deberá marcar cada unidad de suministro a BAUMANN de la siguiente manera como mínimo:

- Fabricante
- Proveedor de materiales de partida
- Emplazamiento de producción
- Descripción del artículo
- Número de lote de producción
- Número de fusión (material de partida)
- Número de recipientes individuales (número de bobina)
- Cantidad
- Fecha de caducidad (si es aplicable)
- Número de artículo del Proveedor
- Número de artículo de BAUMANN

La etiqueta debe aplicarse sobre cada bobina y sobre el embalaje exterior de forma que quede visible desde fuera y que sea legible.

7.2.4 Si existen, se aplicarán las normas de marcado de las condiciones de entrega técnicas y específicas del producto.

7.3 Autorización especial de productos con desviación en las especificaciones

7.3.1 En caso de que el Proveedor se vea obligado a suministrar a BAUMANN productos con desviación en las especificaciones, deberá obtener primero una autorización especial de BAUMANN.

7.3.2 Los productos con desviación autorizada deberán suministrarse por separado y, marcarse según la unidad de transporte tal y como se haya acordado. Los documentos del pedido deberán incluir una copia de la autorización especial.

7.4 Problemas del Proveedor

7.4.1 El Proveedor está obligado a informar inmediatamente a BAUMANN de problemas y riesgos que se hayan detectado, así como de las consecuencias que podrían afectar a BAUMANN. Deberá resolver el problema inmediatamente, y demostrar que se han eliminado las causas del problema.

7.5 Reclamación de BAUMANN

7.5.1 BAUMANN presentará una reclamación en cuanto detecte un fallo de calidad en función de las condiciones de un procedimiento de servicio apropiado.

7.5.2 Por norma general, el Proveedor deberá tomar inmediatamente las medidas correspondientes para eliminar los fallos de calidad de los

product, process, material, tool and/or production site (relocation). Changes must not be implemented until BAUMANN has issued a written release.

7.6.2 BAUMANN shall decide whether and to what extent a new initial sample inspection is required in relation to a process change.

7.7 Criteria and scope of requalification inspections

7.7.1 The Supplier shall subject every product to a comprehensive dimensional and functional test in consideration of material and functional specifications once a year in accordance with the control plan. The results shall be made available to BAUMANN within 48 hours on request.

8 Cooperation in the interest of assuring and improving performance

8.1 Supplier auditing by BAUMANN

8.1.1 The Supplier shall enable BAUMANN to verify the efficiency of its quality assurance measures on site in accordance with an agreed schedule.

8.1.2 To this end, the Supplier shall grant BAUMANN and, where necessary, its customers and authorities access to all production sites, test and inspection facilities, storage facilities and associated areas during normal business hours and allow them to inspect all quality-relevant documents insofar as this does not demonstrably conflict with the Supplier's confidentiality interests. In this regard, BAUMANN shall inform the Supplier of the type of audit (system, process or product audit) and the scope of the audit.

8.1.3 The Supplier shall designate an employee responsible for preparing and implementing the audit who must be present throughout the entire audit and during the subsequent coordination discussions. The designated employee represents the Supplier during the audit and shall be endowed with the appropriate necessary powers by the Supplier.

8.1.4 The Supplier is obligated to reach agreements with its sub-suppliers enabling BAUMANN or its customer to conduct an audit of the sub-supplier.

8.1.5 The Supplier is obligated to ensure that the measures defined in the audit findings are implemented by the contract partner in question.

8.1.6 Each party shall bear its own audit costs.

8.1.7 BAUMANN is also entitled to request the provision of information, quality records and other documentation relating to the product and/or production processes outside of an audit insofar as they could be the subject matter of an audit. The Supplier has no right to refuse performance with regard to these quality records and other documentation.

8.2 Supplier evaluation from the view point of both contract partners

8.2.1 BAUMANN will evaluate essential performance criteria in the sense of a continuous improvement strategy and also to detect potential risks in good time. The results of the evaluation of quality, delivery and quantity compliance and service (communication, flexibility) will be provided to the Supplier on a regular basis. The Supplier will be required to introduce and present appropriate improvement measures if quality or delivery requirements are not fulfilled.

8.2.2 The Supplier is responsible for designing a training programme for personnel involved in activities with an influence on quality. The training programme shall be implemented and documented at intervals appropriate to the tasks assigned to each employee.

8.2.3 The Supplier shall undertake every necessary measure to assure the quality of its sub-suppliers' performance and shall ensure compliance with this QAA and its attachments and the corresponding contractual commitment of sub-suppliers. The Supplier shall provide BAUMANN with evidence that these requirements have been fulfilled on request. The Supplier is fully liable for the performance and deliveries of its sub-suppliers.

8.2.4 Insofar as CQI requirements are applicable, the Supplier undertakes to ensure compliance with the corresponding requirements of the AIAG (Automotive Industry Action Group) with regard to the evaluation of technical processes by way of annual CQI (Continuous Quality Improvement) assessments within its company and, where indicated, within its chain of supply. The annual CQI assessments shall be made available to BAUMANN on request.

9 Confidentiality

9.1 Each partner shall use the documents and information made available to it by the other partner exclusively for the purpose of this agreement and shall treat them with the same confidentiality vis-a-vis third parties as it would its own documents and information insofar as the other partner has identified them as

que sea responsable. Si el Proveedor no reacciona con una reposición en el plazo razonable impuesto por BAUMANN, o si reacciona de forma fallida, BAUMANN iniciará un proceso de clasificación y/o eliminación de fallos o defectos a cargo del Proveedor.

7.5.3 El Proveedor deberá crear un informe 8D completo en el plazo indicado. BAUMANN puede requerir el envío del análisis de las causas, por ejemplo, 5Why, diagrama causa-efecto, etc.

- Medidas inmediatas 3D en el plazo de un día laborable
- Finalización de informe 5D en el plazo de 10 días laborables
- Finalización de informe 8D en el plazo de 20 días laborables o según acuerdo
- Se deberá comunicar a BAUMANN inmediatamente cualquier retraso en los plazos, y solucionarlo de mutuo acuerdo

7.6 Modificaciones de productos y procesos

7.6.1 Si el Proveedor tiene planeado efectuar modificaciones en el producto, proceso, control, material, herramientas y/o lugar de producción (reubicación), también en el caso de subcontratistas, deberá comunicárselo a BAUMANN inmediatamente y por escrito conforme a la matriz de inicio VDA Tomo 2, Anexo 2. No se podrá efectuar ninguna modificación hasta que BAUMANN no lo haya autorizado por escrito.

7.6.2 BAUMANN decidirá si y en qué grado es necesario un nuevo primer muestreo en el marco de un cambio en el proceso.

7.7 Criterios y alcance de pruebas de recalificación

7.7.1 El Proveedor deberá someter todos los productos a una prueba anual de medición y funcionalidad conforme al plan de control de producción (Control Plan) conforme a las especificaciones indicadas para materiales y funcionalidad. Se deberán poner los resultados a disposición de BAUMANN a solicitud de este en un plazo de 48 horas.

8 Colaboración para la seguridad y el fomento de la capacidad de prestaciones

8.1 Auditoria del Proveedor por BAUMANN

8.1.1 El Proveedor permitirá que BAUMANN controle in situ y tras concertar una cita la efectividad de sus medidas de garantía de calidad.

8.1.2 Para ello, el Proveedor garantizará el acceso a todos los centros de producción, centros de control, almacenes y zonas limítrofes a BAUMANN y, siempre que sea necesario, a sus clientes y a las administraciones. Asimismo, también les permitirá consultar todos los documentos relevantes para la calidad, siempre y cuando esto no resulte manifiestamente contrario a los intereses de confidencialidad del Proveedor. En este marco, BAUMANN comunicará al Proveedor el tipo de auditoría que va a llevar a cabo (auditoría de sistemas, procesos o productos) y el alcance de dicha auditoría.

8.1.3 El Proveedor nombrará a un empleado responsable de la preparación y la realización de la auditoría, y que deberá estar presente durante toda la auditoría y en las siguientes reuniones de coordinación. El empleado responsable de la auditoría defenderá al Proveedor durante la misma, y dispondrá de todas las competencias necesarias.

8.1.4 El Proveedor está obligado a realizar los ajustes necesarios, también con sus subcontratistas, para permitir a BAUMANN, o al cliente de BAUMANN, la realización de una auditoría entre sus subcontratistas.

8.1.5 El Proveedor está obligado a aplicar consecuentemente las medidas que hayan sido definidas como resultado de la auditoría en cada ubicación responsable de los socios contractuales.

8.1.6 Cada parte correrá con los costes de su propia auditoría.

8.1.7 Asimismo, aunque no se lleve a cabo ninguna auditoría, BAUMANN puede requerir en cualquier momento informaciones, registros de la calidad y cualquier otro tipo de documentación sobre el producto y/o sobre los procesos de producción que pueden formar parte de una auditoría. El Proveedor no tiene derecho a negarse a mostrar los registros de la calidad ni el resto de documentación.

8.2 Evaluación del Proveedor desde la perspectiva de ambos socios contractuales

8.2.1 BAUMANN evalúa criterios esenciales de prestaciones para lograr una estrategia continua de mejoras, pero también para detectar a tiempo riesgos potenciales. Los resultados de esta evaluación sobre calidad, fiabilidad de suministro y de cantidad, así como sobre el servicio (comunicación, flexibilidad) se envían al Proveedor con regularidad. En el caso de incumplir los requisitos especificados de prestaciones de calidad o suministro, se exigirá al Proveedor que introduzca y presente las medidas de mejora pertinentes.

8.2.2 El Proveedor es responsable de la creación de un programa de formación para su personal, el cual deberá practicar las actividades que influyen en la calidad del producto. Este programa de formación se documentará y realizará con la frecuencia

confidential or has an obvious interest in maintaining confidentiality. This obligation begins with the first receipt of documents or knowledge and expires 36 months after the end of the project.

9.2 The preceding confidentiality obligation does not apply to information, the content of discussions and facts that were demonstrably:

- Available in the public domain at the time the partner was notified or subsequently become available in the public domain without any violation of the preceding obligation, or
- Known to the receiving partner prior to disclosure by the other partner or were legally provided to the other partner by third parties, or
- Developed by the other party regardless of the information provided by the other partner.

10 Liability

Liability is determined by the agreements on which delivery is based.

11 Legal remedies due to an infringement of the Quality Assurance Agreement

11.1 In the event that:

11.1.1 The Supplier fails to meet the requirements of the contractually agreed quality management system, or

11.1.2 The Supplier refuses to provide the essential information it is obligated to provide in accordance with this QAA without legal grounds, or

11.1.3 The Supplier refuses to participate in a previously agreed audit or an audit justifiably required by BAUMANN without legal grounds, or

11.1.4 The Supplier fails to meet contractual obligations arising from this QAA, BAUMANN shall, notwithstanding any statutory claims, be entitled to:

- Reject the acceptance of ordered products until the Supplier has remedied the violation of contract or fulfilled its obligation to cooperate or demonstrated its compliance with the contractually agreed quality management system or submitted concrete corrective action to BAUMANN with regard to the negative results of the audit in question;
- Withdraw from the serial supply contract in part or in whole following the fruitless expiry of a period of grace;
- Demand compensation for the additional expenses incurred by BAUMANN on account of the fact that BAUMANN has a higher proportion of processing due to the breaches of contract detailed in the preceding;
- Demand compensation for the additional expenses incurred by BAUMANN on account of the fact that BAUMANN has to conduct incoming goods inspections due to the breaches of contract detailed in the preceding;
- Demand compensation for the additional expenses incurred by BAUMANN on account of the fact that BAUMANN has to have incoming goods inspections conducted by third parties (e.g. a testing laboratory) due to the breaches of contract detailed in the preceding.

11.2 If BAUMANN rejects the acceptance of ordered products on the basis of the preceding stipulation, the Supplier shall be in default of delivery. This also applies expressly in the event that the products offered by the Supplier are proved retrospectively to be defect-free and safe.

11.3 BAUMANN cannot demand compensation for additional expenses if the Supplier is not responsible for the breaches of contract detailed in the preceding.

11.4 In the event that the Supplier appoints pre-suppliers contrary to the terms of this agreement, BAUMANN shall be entitled – without prejudice to other claims – to demand a change to a pre-supplier approved by BAUMANN. Furthermore, BAUMANN shall be entitled to cancel the contract in question within a period of six months of becoming aware of the use of an unapproved pre-supplier under observation of a notice period of one month.

11.5 The Supplier shall bear the costs incurred by BAUMANN on account of the use of an unapproved sub-supplier unless it is not responsible for the unauthorised use of sub-suppliers. This does not exclude the enforcement of other legal claims.

11.6 In the event that the Supplier breaches this quality assurance agreement for reasons other than those detailed in the preceding, BAUMANN shall – without prejudice to any claims agreed otherwise – be entitled to claim all its statutory rights.

12 Communication with customers of BAUMANN

Customer communication with regard to the products ordered by

correspondiente a las tareas de cada empleado.

8.2.3 El Proveedor tomará todas las medidas necesarias para garantizar la calidad de las prestaciones de los subcontratistas, y garantizará que se cumple este acuerdo QSV, anexos incluidos, y que los contratistas están obligados por contrato a cumplirlo. Bajo petición de BAUMANN, el Proveedor deberá presentar la prueba de los requisitos indicados. El Proveedor se hace responsable absoluto de las prestaciones y los suministros de sus subcontratistas.

8.2.4 Siempre y cuando existan requisitos CQI, el Proveedor se compromete a cumplir los requisitos correspondientes del AIAG (Automotive Industrie Action Group) relacionados con la evaluación de procesos técnicos mediante evaluaciones continuas de la calidad ("CQI-Assessments", Continuous Quality Improvement) y, si es aplicable, dentro de su cadena de producción. Las evaluaciones anuales CQI deben ponerse a disposición de BAUMANN bajo petición de este.

9 Confidencialidad

9.1 Cada socio usará los documentos y conocimientos adquiridos de su socio contractual en el marco de este acuerdo únicamente a efectos de este acuerdo, y los tratará confidencialmente con el mismo cuidado con el que trataría sus propios documentos y conocimientos ante terceros, si el otro socio los ha marcado como confidenciales o si ha mostrado un interés claro en su confidencialidad. Esta obligación comienza a partir de la primera recepción de los documentos o conocimientos, y finaliza 36 meses después de la finalización del proyecto.

9.2 La presente obligación de confidencialidad perderá su vigencia en el caso de informaciones, conversaciones y hechos que se puede demostrar que:

- en el momento de la comunicación al socio receptor ya eran de conocimiento público, o se hicieron públicos a posteriori sin incumplir la presente obligación; o
- ya eran conocidos por el socio receptor antes de recibir la comunicación por parte del otro socio; o terceros informan al socio receptor de forma legítima; o
- han sido elaboradas por el socio receptor, independientemente de la información comunicada por el otro socio.

10 Responsabilidad

La responsabilidad se determina en función de los acuerdos subyacentes al suministro.

11 Recursos legales por incumplimiento del acuerdo de garantía de calidad

11.1 En el caso de que:

11.1.1 el Proveedor no cumpla los requisitos del acuerdo de garantía de calidad acordado por contrato; o

11.1.2 el Proveedor se niegue sin base legal a proporcionar la información esencial correspondiente a este acuerdo QSV; o

11.1.3 el Proveedor se niegue sin base legal a realizar una auditoría acordada o requerida legítimamente por BAUMANN; o

11.1.4 el Proveedor incumple obligaciones contractuales de este acuerdo QSV, BAUMANN, sin perjuicio de acciones legales que pudiera tomar, tendrá derecho a:

- negarse a aceptar productos encargados hasta que el Proveedor cese en el incumplimiento del contrato, o hasta que cumpla con sus obligaciones, o demuestre que cumple el sistema de gestión de calidad acordado, o le proponga a BAUMANN medidas concretas para corrección del resultado negativo de la auditoría realizada;
- rescindir el contrato de suministro en serie en su totalidad o en parte una vez transcurrido infructuosamente un plazo adicional;
- exigir la indemnización de los costes adicionales generados a BAUMANN debido al aumento de costes de procesamiento derivado de estas infracciones del contrato.
- exigir la indemnización de los costes adicionales generados a BAUMANN debido a que lleve a cabo una comprobación de la recepción de mercancías derivada de estas infracciones del contrato.
- exigir la indemnización de los costes adicionales generados a BAUMANN debido a que lleve a cabo una comprobación de mercancías por terceras partes (por ejemplo, un laboratorio de análisis) derivada de estas infracciones del contrato.

11.2 Si BAUMANN se niega a aceptar productos encargados conforme a la presente regulación, el Proveedor incurrirá en la demora de la entrega. Esto también es expresamente válido para el caso de que se demostrara con posterioridad que los productos ofrecidos por el

BAUMANN shall be conducted exclusively by BAUMANN. Direct negotiations and agreements between the Supplier and customers of BAUMANN are only permissible if agreed in advance with BAUMANN.

13 Applicable law

German substantive law applies to legal relationships relating this agreement.

14 General requirements of Suppliers

14.1 Contract changes and amendments require the written form.

14.2 Insurance cover
Submission of an insurance certificate with appropriate cover for business liability insurance, product liability insurance and recall cost insurance.

14.3 Product Safety Officer (PSO)
The Supplier must designate a person responsible for this function at every production site within its organisation in order to meet product safety and product liability requirements. Unless a specific designation is provided, BAUMANN shall assume that the Supplier's Quality Manager/Quality Representative is responsible for this task.

15 Cancellation

This agreement can be cancelled by either party per end of any calendar month under observation of a notice period of 12 months. This agreement cannot be cancelled in relation to current transactions.

16 Documentation and archiving

16.1 A regulation determining the archiving method and guaranteeing access at any time shall be defined in the Supplier's QM system.

16.2 Unless regulated otherwise, record documents are subject to a retention period of 15 years after the end of serial production.

16.3 Record documents shall be made available to BAUMANN within two working days on request.

16.4 The Supplier undertakes to retain the records in accordance with the required retention period or to hand them over to BAUMANN in the event of a cancellation of the business relationship, a cessation of business activities or an insolvency.

16.5 The Supplier guarantees that the defined test results and documentation of the relevant test parameters of its production processes and those of its sub-suppliers are documented and archived with regard to verifiable characteristics.

17 Further applicable documents

17.1 BAUMANN GROUP

- Binding laws, directives and specific requirements "IMS 10746"
- Code of Conduct "IMS 10476"
- General Terms and Conditions of Purchase "IMS 10070"
- Confidentiality and Secrecy Agreement "IMS 10073"

17.2 General

- VDA Volume 2 (PPF)
- AIAG Volumes (MSA, FMEA, APQP, PPAP, SPC)

17.3 Extended, where applicable

- CQI-9
- CQI-11
- CQI-12
- VDA Volume 6.3 (Process Audit)

All of the references to standards made in the QAA relate to the currently applicable version.

Proveedor no presentaban fallos y eran seguros.

11.3 BAUMANN no podrá exigir la compensación de costes adicionales si el Proveedor no es responsable de las infracciones del contrato mencionadas anteriormente.

11.4 Si, en contra de lo estipulado en este acuerdo, han participado antiguos proveedores sin autorización por escrito, BAUMANN puede exigir el cambio a los Proveedores autorizados por él sin perjuicio de acciones legales adicionales que pudiera tomar. Además, BAUMANN puede rescindir el contrato correspondiente dentro del plazo de seis meses a partir de la puesta en conocimiento de la participación de antiguos proveedores no autorizados, y en cualquier caso con un plazo de un mes.

11.5 Los costes generados a BAUMANN con motivo de la participación de antiguos proveedores no autorizados corren a cargo del Proveedor, a no ser que este no sea responsable de dicha participación. Esto no excluye otras acciones legales adicionales.

11.6 Si el Proveedor incumple este acuerdo de garantía de calidad por otro motivo que los indicados anteriormente, BAUMANN tiene derecho a todas las acciones legales, sin perjuicio de otras acciones acordadas que pudiera tomar.

12 Comunicación con clientes de BAUMANN

Con respecto a los productos encargados por BAUMANN, la comunicación con el Cliente tendrá lugar únicamente a través de BAUMANN. Las negociaciones y los acuerdos directamente entre el Proveedor y el Cliente de BAUMANN solo estarán permitidos previa consulta con BAUMANN.

13 Legislación aplicable

Para las relaciones jurídicas referentes a este acuerdo se aplicará la legislación sustancial alemana.

14 Requisitos generales a Proveedores

14.1 Las modificaciones y ampliaciones del contrato requieren la forma escrita.

14.2 Protección de seguro
Presentación de un certificado de seguro válido con cobertura razonable para seguro de responsabilidad civil empresarial, seguro de responsabilidad por productos y seguro para costes por retiradas de productos del mercado.

14.3 Responsable de seguridad de productos (PSB)
Para garantizar los requisitos de la seguridad de productos o la responsabilidad de productos, el Proveedor deberá nombrar dentro de su organización a un responsable que cumpla dichas funciones por cada emplazamiento de producción. Si no se lleva a cabo ningún nombramiento específico, BAUMANN supondrá que el director de calidad o el responsable de la gestión de calidad adoptará dichas funciones.

15 Rescisión del contrato

Cada socio puede rescindir este acuerdo con un plazo de 12 meses a partir de fin de mes de calendario. Este acuerdo no podrá rescindirse para los negocios que ya están en curso.

16 Documentación y archivo

16.1 En el sistema de gestión de calidad del Proveedor se deberá estipular una regulación de la forma del almacenamiento, así como la garantía de la posibilidad de acceso en cualquier momento.

16.2 Siempre y cuando no se estipule lo contrario, los documentos de comprobación deberán archivarse durante los 15 años siguientes al discontinuamiento de la serie.

16.3 Bajo petición de BAUMANN, el Proveedor deberá poner a disposición los documentos de comprobación en un plazo de dos días laborables.

16.4 En caso de cese de la relación comercial, la actividad comercial o la insolvencia, el Proveedor se compromete a guardar los documentos conforme al plazo de documentación estipulado, o a entregárselos a BAUMANN.

16.5 El Proveedor garantiza que documentará y archivará sujetos a comprobación los resultados de los controles y la documentación de los parámetros de procesos relevantes para su propio proceso de producción, así como para el proceso de producción de sus subcontratistas.

17 Documentos válidos

17.1 BAUMANN GROUP

- Leyes y normativas vinculantes, así como requisitos específicos "IMS 10746"
- Código de comportamiento "IMS 10476"

Todas las normas nombradas en el acuerdo QSV se refieren a la última versión vigente.

Date / Place

Name	Function
------	----------

Signature _____

Name	Function
------	----------

Signature _____

Supplier

Date / Place

Name	Function
------	----------

Signature _____

Name	Function
------	----------

Signature _____

BAUMANN

Fecha / Lugar

Nombre	Función
--------	---------

Firma _____

Nombre	Función
--------	---------

Firma _____

Proveedor

Fecha / Lugar

Nombre	Función
--------	---------

Firma _____

Nombre	Función
--------	---------

Firma _____